

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 May 2002
Russian
Original: English

Записка Председателя Совета Безопасности**Ежегодный доклад совета Безопасности Генеральной Ассамблее**

1. Члены Совета Безопасности, приняв во внимание мнения, высказанные в ходе прений на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 11 повестки дня, озаглавленному «Доклад Совета Безопасности», рассмотрели формат ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее, который представляется Советом в соответствии с пунктом 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций. В дополнение к запискам Председателя Совета Безопасности от 20 декабря 1974 года (S/11586), 29 января 1985 года (S/16913), 30 июня 1993 года (S/26015), 29 марта 1995 года (S/1995/234), 12 июня 1997 года (S/1997/451) и 30 октября 1998 года (S/1998/1016) относительно документации Совета и других процедурных вопросов Председатель Совета хотел бы сообщить, что все члены Совета заявили о своем согласии с нижеследующим.

2. Совет Безопасности предпримет необходимые шаги для обеспечения своевременного представления своего доклада Генеральной Ассамблее. Для этого:

а) Совет Безопасности будет и далее придерживаться существующей практики, согласно которой ежегодный доклад представляется Генеральной Ассамблее в одном томе. Однако доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии, будет охватывать период с 16 июня 2001 года по 31 июля 2002 года. Затем во всех будущих докладах будет охватываться период с 1 августа одного года по 31 июля следующего года;

б) Секретариат должен по-прежнему представлять проект доклада членам Совета не позднее 31 августа, сразу же по завершении периода, охватываемого в докладе, с тем чтобы Совет мог обсудить и затем принять доклад в сроки, позволяющие представить его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

3. Доклад содержит следующие части, как описано ниже:

а) введение;

* Переиздано по техническим причинам.

b) часть I содержит краткое статистическое описание основных мероприятий Совета Безопасности в отношении всех вопросов, рассматривавшихся Советом в течение периода, охватываемого в докладе, включая перечень каждого из следующих элементов с указанием в надлежащих случаях условных обозначений:

- i) всех решений, резолюций, заявлений Председателя и докладов об оценке работы Совета, которые выпускаются теми, кто председательствовал в Совете в течение месяца, годовых докладов всех комитетов по санкциям и других документов, выпущенных Советом;
- ii) заседаний Совета Безопасности, в том числе ключевых комитетов, таких, как Контртеррористический комитет, комитеты по санкциям, рабочие группы, и заседаний с участием стран, предоставляющих войска;
- iii) групп экспертов и механизмов наблюдения и их соответствующих докладов;
- iv) предпринятых Советом Безопасности миссий и их докладов;
- v) осуществляемых, учрежденных или прекращенных операций по поддержанию мира;
- vi) докладов Генерального секретаря, подготовленных для Совета Безопасности;
- vii) всех полученных сообщений;
- viii) ссылок на соответствующие документы Организации Объединенных Наций, касающиеся расходования финансовых средств в связи с деятельностью Совета Безопасности в период, охватываемый в докладе, если таковые имеются;
- ix) ссылок на краткие сообщения Генерального секретаря о вопросах, которые находились на рассмотрении Совета Безопасности в период, охватываемый в докладе;
- x) записок Председателя Совета Безопасности и других документов, выпущенных Советом Безопасности в целях дальнейшего улучшения работы Совета;

c) в соответствии с пунктом 3(b)(i) выше Секретариат предпримет необходимые шаги для обеспечения своевременного выпуска к сентябрю каждого года сборника «Резолюции и решения Совета Безопасности» под условным обозначением S/INF/[год работы Генеральной Ассамблеи], содержащего полный текст всех решений, резолюций и заявлений Председателя Совета за период, охватываемый в докладе;

d) часть II содержит в отношении каждого вопроса, рассматривавшегося Советом Безопасности в течение периода, охватываемого в докладе:

- i) фактологические данные о числе заседаний и неофициальных консультаций;
- ii) перечень решений, резолюций, заявлений Председателя и всех документов, выпущенных Советом;

- iii) перечень соответствующих групп, механизмов наблюдения и их докладов, в надлежащих случаях;
- iv) перечень предпринятых Советом Безопасности миссий и их докладов, в надлежащих случаях;
- v) перечень функционирующих, учрежденных или прекращенных операций по поддержанию мира, в надлежащих случаях;
- vi) перечень докладов Генерального секретаря, подготовленных для Совета Безопасности.

4. В докладе по-прежнему отражаются другие вопросы, рассмотренные Советом, работа Военно-штабного комитета и вспомогательных органов Совета Безопасности. В докладе также по-прежнему отражаются вопросы, которые были доведены до сведения Совета, но не обсуждались в течение периода, охватываемого в докладе.

5. Кроме того, Секретариат должен размещать текущий ежегодный доклад Совета Безопасности на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Соответствующая веб-страница должна обновляться, по мере необходимости, для отражения информации на основании будущих записок, выпущенных Председателем Совета Безопасности в отношении ежегодного доклада.

6. В соответствии с решением, принятым в июне 1993 года (S/26015), доклад будет по-прежнему утверждаться на открытом заседании Совета Безопасности, на котором члены Совета, желающие сделать это, могут высказывать замечания о работе Совета за период, охватываемый в докладе. Председатель Совета в том месяце, когда доклад представляется Генеральной Ассамблее, будет также делать ссылку на стенографический отчет о прениях в Совете, предшествовавших утверждению им ежегодного доклада.

7. Члены Совета Безопасности будут продолжать рассматривать другие предложения, касающиеся документации Совета и смежных вопросов.